

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
täglich & gratis  
**Nr. 338, Mittwoch**  
**15. August 07**

*Moin  
zusammen ...*

Gestern mussten wir kurzfristig umdisponieren, weil der NDR die Stadtwette einen Tag früher als geplant veröffentlicht hat.

Solche Sachen passieren natürlich nur, wenn die Ausgabe schon fast fertig ist, und nicht, wenn man händeringend nach einem Thema sucht.

Heute deshalb nur so viel zur Stadtwette: Lernen Sie fleißig Ihren Text (siehe Rückseite) und treffen Sie Vorkehrungen bezüglich des Handtuchs.

Ich möchte jetzt etwas nachholen, was schon vor zwei Tagen ins Blatt gehört hätte: Ein großes Dankeschön an die Organisatoren der Kutter-Regatta! Das neue Konzept und die vielen neuen Attraktionen kamen beim Publikum super an. Speziell das Riesenrad hätten viele am liebsten gleich dabehalten.

Ein schöner Beweis dafür, dass es doch noch genug Leute gibt, die Spaß daran haben, ehrenamtlich etwas auf die Beine zu stellen.

Büsum wäre um viele tolle Feste ärmer, wenn nicht die vielen Aktiven in Regattaveroin, ITAGA, TSV, DE-HOGA, IGZ, Museumshafenverein (und alle, die ich in dieser Aufzählung vergessen habe) ihre knappe Freizeit dafür opfern würden ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Jetzt mit Webcam!

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
*1. Klasse fahren nach Helgoland mit MS Funny Girl*



Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

**Gezeiten für Büsum**

15 Mi	2.57	8.54	15.16	21.13
16 Do	3.35	9.32	15.54	21.50
17 Fr	4.10	10.02	16.21	22.17

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr

**Das Original!**  
... besuchen Sie die Welt der Jacken im  
**Wellensteyn-DEPOT Büsum**



*Clothing Company*

**600 Jacken für alle Jahreszeiten zur Auswahl**  
... nur Hohenzollernstraße 14 (neben „Pane Vino“)  
!!! täglich ab 10 Uhr geöffnet !!!  
Telefon 04834-965959

## Plattdeutsches Theater im GVZ Keen Tiet för Opa



Elvira Berger (Gretchen Kruse) bringt Opa Jakobs (Hans-Georg Thiessen) auf Trab

Die Büsumer Speeldeel zeigt am Mittwoch ihr Sommerstück „Keen Tiet för Opa“.

In dem Stück dreht sich fast alles um Opa Jakobs, der sich von seiner Familie vernachlässigt fühlt und mit einer Zeitungsanzeige nach einer „gleichgesinnten Partnerin“ sucht. Plötzlich sind ihm die sportlichen Ambitionen seines Enkels Gerd Jakobs gar

tun? Die Bekanntschaft mit ihr scheint Opa Jakobs verwandelt zu haben. Sein Enkel Gerd hat mehr „ein Auge“ auf Elvira Bergers Enkelin Elfi geworfen, oder sie auf ihn? Makler Behrens ist im Hause Jakobs auch ungewöhnlich oft anzutreffen, meistens dann, wenn Cassen Jakobs nicht da ist.

Wie sich alles aufklärt und wer am Ende Gewinner oder Verlierer ist, kann man in dieser Komödie in drei Akten erleben.

Mittwoch, 20 Uhr im GVZ  
Eintritt (mit Gästekarte) € 7,-

**PREMIERE** im **Biersalon**  
SPORTSBAR Alleestr. 36

**RESTAURANT Neptun**  
AM BRUNNENPLATZ  
Heute: Scampi & Fisch-Tag  
Scampi- & Fischgerichte  
ab € 8,99  
Zusätzlich zu unserer vielfältigen Speisekarte  
Geöffnet ab 17:00 Uhr  
Tel. (0 48 34) 9 35 47

... ACHTUNG STADT-WETTE • ACHTUNG STADT-WETTE ...

**WETTEN, DASS WIR ES SCHAFFEN?**  
WIR HABEN EINEN RIESEN-VORRAT AN

**Handtüchern!**  
4,99 **2,99**







Handtuch aus 100% Baumwolle, Gr. 50 x 100cm, in blau, weiß und rot

**STOLZ**  
Unser Kaufhaus

Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4

HEUTE BIS 20.00 UHR GEÖFFNET

... ACHTUNG STADT-WETTE • ACHTUNG STADT-WETTE ...

Wetter			
<b>Mi</b>	Max: 22 °C Min: 17 °C	20 – 32 km/h Böen – 52 km/h	
<b>Do</b>	Max: 18 °C Min: 15 °C	20 – 27 km/h Böen – 47 km/h	
<b>Fr</b>	Max: 18 °C Min: 15 °C	15 – 25 km/h Böen – 40 km/h	

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 15.08.**

- 8:30** Vitamaris „Wassergymnastik“
- 9:00** Vitamaris Gruppengymnastik (Anm.)
- 9:30** Plattform Hauptstrand „Nordseesport“
- 9:30** Mini-Maxi-Club „Spiel- und Bastelzeit“ mit Rike
- 9:30** Nordseestr./Campingpl. Naturkundliche Wattführung
- 9:30** Deichkrone/Hochhaus „Naturkundl. Wattwanderung“
- 9:30** Ankerplatz/Reetdachpav. Biol./naturkundl. Wattführung
- 10:00** Freitreppe Museumshfn. Fahrradtour zur Krautwerkstatt nach Wesselburen
- 11:00** Vitamaris Therap. Atemgymnastik (Anm.)
- 11:30** Vitamaris „Wassergymnastik“
- 12:00** St. Clemens-Kirche „Mittagsgebet“
- 13:30** Mini-Maxi-Club „Andenken von der Nordsee“

Fortsetzung auf Seite 2

**Fahrplan 15.08.**  
**Ausflugschiffe ab Ankerplatz**

**Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45

**Fahrt zur Seehundsbank**  
ca. 2 ½ Std. 11:00, 16:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
9:45, 13:30 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
10:30, 12:30, 14:15 Uhr

**Jetzt auch mittwochs:**  
**Abendfahrt in See** 19:45 Uhr  
Mit Musik und Tanz, ca. 2 Std.

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Rinderbraten** mit Rosmarinsauce, Erbsen-Wurzel-Gemüse und Salzkartoffeln € 6,50

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

**14:00** Bernst'schleiferei Bismarckstr.  
„Ferienspaß mit Bernstein“  
**15:00** Ankerplatz/Uhr  
Vogelkundliche Fahrradtour  
**15:00** Freitreppe Museumshfn.  
Blasorchester „Blazhewitsch“  
**15:30** Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag f. Senioren  
**15:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir gestalten einen Keilrahmen“  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Haifischfütterung  
**17:00** Biomaris/Südstrand  
Workshop Gesichtspflege (Anm.)  
**17:30** Alte Schule WDS  
„Gitarre für Anfänger“  
**18:00** Hauptstrand  
„Gute-Nacht-Geschichte“  
**18:00** Neocorus-Schule Sportpl.  
Boule „Krabben-Bouler“  
**18:00** Stadion Rosengrund  
„Kurgastspott“  
**18:30** Grillhütte am Deich  
Lauftreff auch f. (Nordic)-Walker  
**18:30** Vitamaris  
„Aqua-Power“ mit Frank Pein  
**19:00** Teddyhuus Hirtenstaller Weg  
„Teddynähen“ (Anm.)  
**19:30** Blanker Hans  
Diavortrag Nordfriesland  
**20:00** Vitamaris Fitwelt  
„Spinning“ mit Uwe  
**20:00** Gäste- u. Verantst.zentr.  
„Keen Tied för Opa“  
Plattdeutsches Theater  
**21:00** Spritzenhaus/Westerstr. 1  
Live-Musik mit Reiner Zeikau

## HALLO KINDER! Ferienspaß & Eltern mit BERNSTEIN

Aktionen • Bernsteinschleifen  
Überraschungen

Heute von 14 – 17 Uhr  
(Anmeldung erbeten)

Büsumer Bernsteinschleiferei  
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834-2354



## Eiscafé

*Nelo*

Süderstraße 11  
25746 Heide  
Telefon (04 81) 6 76 99

## „Die Landschaft des Schimmelreiters“

Am Mittwoch um 19:30 Uhr präsentiert Ernst Korth im „Blanken Hans“ seinen Dia-Vortrag in Überblendtechnik mit dem Thema „Nordfriesland-Landschaft des Schimmelreiters“.



Gezeigt wird die nordfriesische Landschaft mit Ihren Inseln und Halligen im Wechsel von Wetter und Gezeiten.

Der Vortrag dauert ca. 1,5 Stunden. Eintritt: Erwachsene mit gültiger Gästekarte 3,- € (ohne Gästekarte 5,- €)

## NDR-Stadtwette: Der Text

Hier ist das Lied, das Sie am Samstag bei der NDR-Sommertour anstimmen sollen, um die Stadtwette zu gewinnen (wir berichteten). Am Freitag können Sie es mit dem Kurorchester zusammen proben. Weitere Infos folgen morgen.

### DJ Oetzi und Nik P. – Ein Stern

*Einen Stern der deinen Namen trägt  
Hoch am Himmelszelt  
Den schenk ich Dir heut' Nacht  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Hoch am Himmelszelt  
Den schenk ich Dir heut' Nacht  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Alle Zeiten überlebt  
Und über unsere Liebe wacht  
Seit Jahren schon leb ich mit Dir  
Und ich danke Gott dafür  
Das er mir Dich gegeben hat  
Als Erinnerung an unser Leben  
Möchte ich Dir heut' etwas geben  
Ein Geschenk für alle Ewigkeit  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Hoch am Himmelszelt  
Den schenk ich Dir heut' Nacht  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Alle Zeiten überlebt  
Und über unsere Liebe wacht  
Irgendwann ist es vorbei  
Und im Himmel wird Platz für uns zwei  
Doch Dein Stern bleibt oben für immer  
und ewig stehn*

*Und auch noch in 1000 Jahren  
Wird er deinen Namen tragen  
Und immer noch der schönste von allen sein*

*Einen Stern der deinen Namen trägt  
Hoch am Himmelszelt  
Den schenk ich Dir heut' Nacht  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Alle Zeiten überlebt  
Und über unsere Liebe wacht  
Fünf, Vier, Drei, Zwo, Eins, Zero  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Hoch am Himmelszelt  
Den schenk ich Dir heut' Nacht  
(Einen Stern)  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Alle Zeiten überlebt  
Und über unsere Liebe wacht  
(Einen Stern, einen Stern)  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Hoch am Himmelszelt  
Den schenk ich Dir heut' Nacht  
(Einen Stern)  
Einen Stern der deinen Namen trägt  
Alle Zeiten überlebt  
Und über unsere Liebe wacht.*

### Donnerstag ist Küstentag

15:00 u. 16:30 Uhr Eiergrog-Seminar  
„de ole Dischlerie“ Dohrnstr. 26  
Wesselburen • Anm: 04833-429744

### Restaurant China Garden

Mittags: Hauptgericht  
mit Vorsuppe ab € 5,90  
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58



## Café bei Reisewitz

Nur für kurze Zeit:  
Zu jedem Kaffeegedeck pro Kind  
eine Kugel Mövenpick-Eis gratis!  
- Frühstücksbuffet -  
Moltkestraße 2 – 4 (In der Seemeile) Tel. 0 48 34 - 96 52 86

**+** **Ärztl. Notdienst**  
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
(im Ärztehaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)  
**Apotheken-Notdienst**  
Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60  
**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

Täglich **Neu!**  
Mittagstisch ab € 5,-

## Abendkarte Frische Pfifferlinge und Lammgerichte

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
RESTAURANT & CAFÉ

**WIESENGRUND**

Stinteck 16 • Tel. (0 48 34) 21 47

Täglich ab 11.30 Uhr geöffnet

## Alexandra's Kosmetiksalon

Atmosphäre, die verwöhnt  
Mo. – Do. 9 – 17 Uhr; Fr. 9 – 13 Uhr  
Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94

## Strandrestaurant & Café „Zur Perle“

Haben Sie schon Ihren Bonus-Pass?  
Szegediner Gulasch mit  
Salzkartoffeln € 5,-  
Geschmorte Rippchen mit  
Bohnen und Salzkartoffeln € 6,-  
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47



## Störtebefer

Das einzige Steakhaus  
in Büsum

Mittagstisch  
Kaffee & Kuchen

Saftige Steaks  
vom Lavagrill

Hohenzollernstraße 12  
Büsum • Tel. 04834/965421

In allen Gesundheitsfragen:  
anker - apotheke Wir kümmern  
uns um Sie!



heiko schwarze

am brunnenplatz – 25761 büsum  
tel. 0 48 34 / 9 59 00 – fax 95 90 19



an der Fischerkirche

## Hotel und Restaurant - heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:

Kleines Krabben-Rürei  
mit Bratkartoffeln  
und Salatbeilage 8.20

Rotzungenfilet, in Eihülle gebraten,  
mit Kräuterbutter, Butterkartoffeln  
und Salatbeilage 7.50

Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein 1.-

## Impressum

Gesamtherstellung:  
Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail: info@kluewerbung.de  
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Anzeigenpreisliste Nr. 3 vom 08.01.07